

Our Lady of Mount Carmel Parish



THE EPIPHANY OF THE LORD
Sunday January 3, 2016



The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago
Served by The Missionaries of Saint Charles – Scalabrinians
1101 North 23rd Avenue | Melrose Park, IL | P 708.344.4140 F 708.344.0902
www.olmcparish.org | olmcparishmp@gmail.com

Pastor

Staff

-Fr. Miguel Alvarez, C.S.

Associate Pastors

-Fr. Augusto Feccia, C.S.
-Fr. Juan F. Aguiar C.S.

Parish Deacons

-Jesus Ramirez c.s.
-John Battisto
-Giulio Camerini
-Jose Ramon Arenas

Secretaries

- Edith Yaremi Navar
- Daniel Michel

Office Hours

Sunday

-8:00am–3:00pm

Tuesday- Friday

-8:30am–8:30pm

Saturday

-8:30am – 1:00pm
-2:00pm–5:30pm

Monday

- We're Closed

Sunday Mass Schedule

5:30pm - Sat. Vigil Mass
7:45am - English
9:00am - Español
10:30am - Italiano
12:00pm - English
1:30pm - Español
5:00pm - Español

Weekly Mass Schedule

English

-Monday - Saturday at 7:30am

Español

-Martes y Jueves a las 6:30pm

Italiano

-Sotto richiesta

JANUARY 3, 2016

THE EPIPHANY OF THE LORD

Church Services

We encourage all to register
at the Parish-Shrine.
+ + +

*Les invitamos a registrarse
en el Santuario Parroquial.*

Support Staff

Business Manager
Alexander Sanchez 708.345.3632

Religious Education
Modesta Martinez 708.344.4140

Activities Coordinator
Miguel Aldana 708-345-3632

Music Coordinator
Ann Marie Nabor 708.579.5373

Community Center Site Director
Pablo Cruz 708.345.3632

Sacramental Life

Confessions Confesiones

Saturdays—*Sábados*
4:00pm—5:30pm or by appointment/ *o con cita*.

Baptisms Bautizos

Come to the parish office. *Pase a la oficina parroquial.*

Weddings Bodas

Contact the priest at least six months in advance.
Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia

Quinceañera

Contactar a la secretaría cuatro meses antes de la ceremonia.

Presentaciones

Contactar la Secretaría al menos dos semanas antes

Religious Services

Recitation of the Holy Rosary
Mon—Sat at 7:00am

Adoration Adoración al Stmo. Sacramento
Wednesdays 6:00pm—8:00pm

Novena & Benediction
Wednesday/Miércoles 7:30pm

Grupo de Oración Carismática
Martes a las 7:00pm

Grupo de Estudio Bíblico
Miércoles a las 7:00pm

Other Services

Gift Shop Hours Venta de Artículos Religiosos
During the regular office hours.
Durante las horas de oficina

Community Center Centro Comunitario
Social outreach *Servicios a la comunidad* (708) 345 - 3632

Food Pantry Despensa de comida
Wednesdays 4:00pm—6:00pm

Religious Education—Catecismo

Saturday - *Sábados* 3:30pm — 6:30pm
Sunday - *Domingos* 10:00am—1:00pm
- *Mass Included—Incluye la Misa*

For the Month of JANUARY

Jan 16th Sat/ Sab
Health Fair /Feria de Salud 9:00am

Jan 25th Mon/ Lun
Misa por la Paz 7:30pm

Jan 31st Sun/Dom
Feast of St. Biaggio 10:30am Mass.



Levántate y resplandece, Jerusalén,
porque ha llegado tu luz
y la gloria del Señor alborea sobre ti.
— Isaías 60:1

Weekly Offering

DECEMBER 19-20, 2015
Regular Sunday Collection: \$ 5,572.00
Children Collection: \$150.00

Where is the newborn king of the Jews? We saw his star at its rising and have come to do him homage! One of the favorite images in religious imagery is that of the magi honoring the newborn baby in Bethlehem. The contrast between those well vested and richly bedecked men and the simplicity of the infant, presented to them by his humble mother, somehow fascinates our believing heart. It is very enchanting to contemplate the scene: the powerful men offering gifts to a poor baby; the influential ones kneeling down before the simple ones; two different worlds in amazing harmony; God leveling the discrepancies of humanity in manners, for us, hard to understand.

Traditionally, we have understood the magi to be astrologers who, by interpreting the movement and position of the stars, would be able to dictate the rhythm of existence. They are not to be confused with ordinary wizards. These wise men coming from the East are to be seen, above all, as people of science who were able to understand divine signs in ways ordinary people weren't be able to do so. They were highly respected persons whose lives were dedicated to the search of the splendor of truth. Their searching took them to Jerusalem asking for a newborn king. They knew their findings would influence human history in a definite manner for their wisdom allowed them to understand reality from a special perspective. On the other hand, Herod, incapable of understanding God's designs and out of self-concern and fear, tries to buy the information from them. Because of their attitude the Magi stand in history as genuine seekers of truth and followers of the light while Herod remains as the symbol of a heart incapable of fully welcoming God into his existence.

As we come to a close in our Christmas Celebrations let us step for one last moment before the Infant Jesus and let us contemplate the scene with reverence and serenity. Let us allow the ways of the Lord to influence our lives in definite manners. Today, the traditional announcement of the movable liturgical feasts of the year will be made. It is both a proclamation and an invitation. Believers are called to see our Christmas festivities as the beginning of a year round experience that introduce us in the life and deeds of the Savior so as to marvel in the efforts God made to save human kind and to move us to experience the greatness of his love for us. Let us walk with confidence and joy and let us allow the freshness of the Spirit to enter our lives and move us forward, always guided by the radiance of the star that guided the wise men to the encounter with the Lord.

Adsum,

¡Vimos surgir su estrella y hemos venido a adorarlo! Esta expresión de los magos nos recuerda la importancia de mantener los ojos fijos en la luz. Como creyentes somos llamados a una continua búsqueda de la Salvación que muchas veces viene a nosotros de manera desconcertante y otras tantas de manera desapercibida. Una reflexión adecuada del evangelio de hoy nos conduce a contemplar la simpleza del niño nacido en un portal y recostado en un pesebre y a contrastarla con el lujo y la riqueza de quienes llegaron de lejos para adorarlo. La singularidad de esta escena nos introduce en uno de los momentos más fascinantes del nacimiento. A lo largo de los siglos y a través de la historia este evento ha sido plasmado en el arte religiosos por artistas de todos los tiempos y ha embellecido nuestras Iglesias como una manera de recordarle a la humanidad la igualdad que todos poseemos ante los ojos del Altísimo: Los poderosos de rodillas ante el sencillo, la sabiduría adorando la humildad, la riqueza conviviendo con la pobreza en un balance perfecto; todo en este Evangelio nos habla de semejanza, armonía y convivencia.

Por otro lado, la figura de los Magos, contrasta dramáticamente con la de Herodes; mientras los sabios llegan a Jerusalén, impulsados por la luz de la estrella y en búsqueda del esplendor de la verdad, Herodes busca la manera de enterarse de lo que paso impulsado por el miedo y la discordia, mientras unos se dejan influenciar por la luz, el otro entabla relación con las tinieblas y las sombras de tal manera que sus acciones permanecen en la historia como muestra de maldad y de rechazo a la Salvación que Dios ha querido otorgar al mundo en su Hijo Jesucristo.

Al celebrar este día la conclusión de nuestras festividades navideñas, dejemos que la proclamación de las fiestas móviles del ciclo litúrgico nos introduzca en el misterio que comienza en Navidad y se prolonga a lo largo de todo el año. Al igual que los magos, dejemos que la luz nos conduzca al encuentro de la Salvación y permitamos que Dios nos sorprenda con su sencillez, con su simplicidad y con su amor hecho carne en María nuestra Madre.

Adsum,

L'Epifania col il suo fascino misterioso, è il coronamento misterioso di tutto il tempo natalizio. Una grande luce si sprigiona da questa solennità a diradare le dense tenebre che coprono la terra: una luce che proviene da un bambino che è il figlio dell'eterno Padre, il messia degli israeliti, il Dio dei pagani e, di fronte a Erode, il re dei gentili.
Secondo la meravigliosa pedagogia divina, il messaggio di natale viene annunziato attraverso segni adatti a ciascuno: ai pastori attraverso una mangiatoia; ai magi attraverso una stella; ai teologi attraverso la scrittura; ad Erode stesso attraverso i tre saggi, venuti dall'orient. Questi pagani rimangono per noi la figura dell'immensa moltitudine umana, sradicata dal paradiso e che serba di quel lontano ricordo una segreta fame inappagata. Quanti ebbero il presentimento della nascita di questo re dei giudei, venuto al mondo sotto una buona stella? Non lo sappiamo. Soltanto i magi si misero in cammino e seguirono la stella fino a Gerusalemme. «*I cieli narrano la gloria di Dio*» (Sl. 18,2). Affidandosi alla sapienza umana, i magi vanno in primo luogo a Gerusalemme, il centro spirituale del popolo ebraico. Perché nel piano di Dio bisogna che la loro scienza arrivi a cedere le redini alla Scrittura rivelata, che indicherà loro dove si trova il Bambino. La fede nascente è già messo alla prova: può allora intraprendere l'ultima tappa: quella che farà loro riconoscere nel neonato di Betlemme il re di un regno invisibile. Non rimarrà allora che ritornare in patria per un'altra strada: quella di un'altra via, con la stella in fondo al cuore, per sempre.

Gli scribi, invece, non si muovono: sentinelle addormentate, lasciano che il deposito della verità vivente diventi come un frutto secco tra le loro mani. Quanto ad Erode, che sente vacillare il suo trono, non fa che provare progetti omicidi. Ma Dio veglia su tutti coloro che camminano sulle tracce di una stella... **Il progetto di Dio**— Il genere umano, uscito da un unico principio, riuscirà un giorno a costruire una vera unità in cui ciascuno colga l'altro, senza sottometterlo o colonizzarlo? Questa felicità, questa unione, questa pace che gli uomini, a dispetto delle apparenze, hanno tanto cercato nella notte dei tempi, sono alla nostra portata dopo che Gesù è venuto: egli ha realizzato il disegno nascosto di Dio (il mistero): riunire l'umanità. egli ci fa comprendere che ogni uomo, chiunque sia e dovunque sia, ha diritto di vivere nella pace.

LOOKING IN THE RIGHT PLACES

"Appearances can be deceiving," as the saying goes. As we celebrate the *epiphania*, the "appearing" of the eternal Word of God on earth, this is still true.

What rapturous foresight must have filled Isaiah as he wrote the words we hear today. How, for four hundred years, they must have filled the hearts of the people of Israel with hope for the day when God's glory would shine on them. How deceived some must have felt when the glory of God came to them in the lowliest and humblest of human lives.

We have many expectations about how the divine presence will appear among us. But we can also set ourselves up, through these expectations, to miss the divine glory when it truly appears. We get caught up in looking for the star, forgetting that the star is not the divine sign, the babe is. It may take a persistent journey for us to come upon the true appearance of God's glory in our lives: Jesus Christ.

Copyright © J. S. Paluch Co.

**Family Health Fair**

Saturday, January 16th, 2016

9:00 am to Noon

Parish Gym

Health screenings offered: Glucose

(fasting is preferred but not necessary), Cholesterol, Prostate Cancer, Blood pressure, and Bone Density.

West Cook YMCA will give a 20 minutes fitness session.

Raffles & prizes

**GRATEFULNESS**

Thanks to the faithful commitment of many, the festivities in honor of Our Lady of Guadalupe were a true success here in our Paris Community.

We had the opportunity to gather as a faith family, celebrate and share our faith in Mary the Mother of Jesus.

The hard work of many and their faithful dedication made it possible for us to raise \$25,000.00. Once again we have learned the importance of working together.

A Special word of Thanks to Tony's Finer Foods for the generous donation towards the Festivities. Their generosity made it possible for us to offer breakfast for all who came from midnight till early in the morning.

**TREASURES FROM OUR TRADITION**

Over the next few weeks, if you were to stroll around Prague or Budapest or Kraków, you might see curious grafitti scratched in chalk over some doorways:

"20 + C + M + B + 16." The families dwelling behind those doors have celebrated the Epiphany door blessing. They have gathered before the feast-day meal, probably after Mass, and the head of the family has traced the sign of the cross on the piece of chalk. Standing on a ladder, the leader traces the numbers for the new year, and the letters C M B for *Christus Mansionem Benedicat*, Latin for "May Christ bless this house." The letters also point to the names that tradition has assigned to the mysterious magi, Caspar, Melchior, and Balthasar—although scripture tells us nothing of their number, their country, or their names.

The blessing speaks of journeys ended and journeys begun at the doorway, and prays that all journeys be as satisfying as was the magi's. It prays that the house beyond the door have the quality of love and peace that the magi marveled at when they at last arrived in Bethlehem. In some countries where the Soviet Union tried to impose a harsh atheism, the vigor of this household custom survived all efforts to erase Christian customs. In the years of struggle, the chalked blessings were a pervasive sign of defiance, and now in the light of new freedoms, they are a sign of the resilience of our tradition and the fulfillment of the magi's quest for meaning and peace.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



Gesù Cristo Volto Visibile di Dio Padre

«Io sono uscita dalla bocca dell'Altissimo e ho ricoperto come nube la terra... Prima dei secoli, fin dai principio, egli mi creò... ho posto le radici in mezzo a un popolo glorioso...». La prima lettura di questa domenica costituisce uno dei grandi elogi della Sapienza divina: essa si identifica da una parte con la Parola di Dio personificata, dall'altra con lo Spirito divino che si librava sulle acque primordiali. Il prologo di Giovanni ha un andamento molto simile: Gesù è chiamato la Parola, il Verbo, in quanto rivelazione definitiva del Padre. E la Parola, per Giovanni, evoca precisamente il ricordo della Parola divina dell'Antico Testamento, Parola che trova la sua perfezione in Gesù: egli è la Parola di Dio fattasi carne per la vita del mondo.

La seconda lettura è costituita dall'inno con cui Paolo inizia la lettera ai cristiani di Efeso. Dio ci ha predestinati ad essere suoi figli per opera di Gesù. Dobbiamo chiedergli «uno spirito di sapienza e di rivelazione per una più profonda conoscenza di lui».

Ci troviamo di fronte ad un grande trittico scritturistico: con toni solenni celebriamo l'intervento di Dio Padre nella storia degli uomini nella persona annunciata nell'Antico Testamento; il Verbo è la Parola di Dio che si è fatta carne e ha piantato la sua tenda fra noi; in lui Dio «ci ha benedetti con ogni benedizione...».

Si è incarnata la Parola

Gesù è la Parola di Dio: non può essere una parola che non ha senso. Egli è tutto parola e parola di tutto. Dio aveva rivelato il suo eterno potere per mezzo della creazione, aveva inviato i suoi profeti, i suoi messaggeri, ma nonostante ciò era rimasto pieno di mistero, imperscrutabile, invisibile, celato dietro i principati e le potenze, dietro le tribolazioni e le ansietà. Ad un certo punto Dio si è rivelato; ha parlato distintamente e chiaramente. Ciò è avvenuto in Gesù di Nazaret. Gesù è la Parola che ha rotto il relativo silenzio di Dio. Il contenuto di questa Parola è Dio stesso. Un Dio diverso da come lo pensavano gli uomini: è un Dio Trinità d'amore, è un Padre misericordioso che ama l'uomo e lo vuole salvo. Gesù «a tutti i credenti indica la via della verità» (oraz. sopra le offerte), ed è venuto per rivelarci quel Dio che l'uomo di ogni tempo attende e invoca: «...luce dei credenti... rivélati a tutti i popoli nello splendore della tua verità» (colletta).

Dio non serve più?

Per molti oggi questa «Parola» cade nel vuoto. Dio non fa più parte delle nostre abitudini. Oggi la sua esistenza è messa in discussione. L'ateismo non è più soltanto il problema di pochi: esso investe un numero sempre maggiore di uomini, tanto da diventare un fenomeno di civiltà. «Dio non serve a niente», è l'obiezione più facile. In effetti Dio non esiste per «servire» a qualche cosa, come molti ancora pensano; Dio non è il medico dei casi disperati, né un'agenzia di assicurazioni su pegni di giaculatorie o pellegrinaggi, né un alibi per spiegare quello che l'uomo non capisce o ancora non riesce a fare.

Il Dio di Gesù Cristo non è una specie di tiranno, benevolo o irritato, secondo i casi, che interviene arbitrariamente nel corso degli avvenimenti per arrestarne alcuni o modificarne altri. Credere in un

Dio così, è sedere nell'anticamera dell'ateismo.

abbiamo bisogno di Dio

Non è semplice fare un'analisi del complesso problema dell'irreligiosità moderna poiché non si presenta come un tutto omogeneo e anche le sue radici affondano spesso nell'inafferrabilità della coscienza individuale. Non sono pochi coloro che danno la responsabilità di tutto questo a larghe sfere della cristianità stessa che con atteggiamenti sbagliati e con un certo assenteismo ne avrebbero favorito il dilagare. Alla base del fenomeno dell'ateismo e dello scetticismo religioso attuali c'è spesso l'ignoranza dell'autentico messaggio cristiano. Per questo la Chiesa ha teso la mano agli atei per un incontro leale ed un dialogo sincero. Ci si dimentica che l'uomo in tutto il suo essere spirituale, cioè nelle sue supreme facoltà di conoscere e

di amare, è correlativo a Dio, è fatto per Lui; e ogni conquista dello spirito umano accresce in lui l'inquietudine, e accende il desiderio di andare oltre, di arrivare all'oceano dell'essere e della vita, alla piena verità che sola dà la beatitudine. Togliere Dio come termine della ricerca, a cui l'uomo è per natura sua rivolto, significa mortificare l'uomo stesso. La così detta «morte di Dio» si risolve nella morte dell'uomo. E allora un primo dovere ci coglie: quello di godere della conoscenza di Dio; e un secondo: quello di cercarlo; di cercarlo appassionatamente, dove, come e quando egli si lascia incontrare.

BUSCAR EN EL LUGAR CORRECTO

"Las apariencias engañan" dice el refrán. Al celebrar la *epifanía*, la manifestación del Verbo de Dios eterno en la tierra, el refrán sigue siendo cierto.

¡Qué sublime premonición debe haber sentido Isaías al escribir las palabras que hoy escuchamos! Por cuatrocientos años, cómo habrán llenado los corazones del pueblo de Israel con esperanzas de que llegaría el día en que la gloria de Dios se derramaría sobre ellos. ¡Qué desilusionados deben haberse sentido algunos cuando la gloria de Dios les llegó en una vida humana de las más bajas y humildes!

Tenemos muchas expectativas de cómo la presencia divina va a manifestarse entre nosotros. Pero también podemos exponernos, por culpa de esas expectativas, a perder de vista la gloria divina cuando se nos aparece de verdad. Nos entretenemos buscando la estrella, y nos olvidamos que la estrella no es la señal divina, sino el bebé. Puede que tengamos que persistir en el camino antes de llegar a encontrarnos con la apariencia real de la gloria de Dios en nuestra vida: Jesucristo.

Copyright © J. S. Paluch Co.



La Alianza Latina del Alzheimer y Casa Jalisco invita a las personas mayores de 60 años y a sus cuidadores a compartir la Rosca de Reyes.

Cuando: Martes 5 de Enero del 2016

Lugar: Casa Jalisco

Dirección: 1600 W Lake Street, Melrose Park, IL

Hora: De 12:00am a 2:30pm

Para más información con:

Leticia Chávez al 773.671.8544

Feria de Salud Familiar

Sábado, 16 de enero 2016 -

9:00 am hasta el mediodía

En el gimnasio de la parroquia

Se ofrecerán los siguientes exámenes: Glucosa (se prefiere el ayuno, pero no es necesario), colesterol, cáncer de próstata, presión arterial, y densidad ósea.

West Cook YMCA

dará una sesión de ejercicio de 20 minutos.

Rifas y sorteos

GRACIAS

Las Festividades en honor de Ntra. Sra. de Guadalupe nos brindaron la posibilidad de reunirnos en torno a nuestra Madre Santísima y descubrirnos hijos e hijas amados por Dios. Podemos decir que en todos los sentidos este tiempo de Gracia fue una bendición del Señor para todos.

Pudimos rezar, convivir, compartir y celebrar como una auténtica familia en la fe. Las ganancias que obtuvimos como resultado de las diversas actividades, nos dio un total de \$25,000.00. Después de las reparaciones que se han hecho este año al techo de la Escuela Vieja, esta cantidad viene a ser de gran ayuda para nuestra comunidad.

Una palabra especial de gratitud a Tonys Finer Foods por su generosidad al donarnos el menú que se cocino aquí en la Iglesia y que alimento a tantos feligreses esa noche. Dios les bendiga por su dedicación a nuestra Iglesia del Monte Carmelo.



TRADICIONES DE NUESTRA FE

Es tiempo de añadir los reyes magos al pesebre. En 1448 llegaron los pesebres italianos a las iglesias españolas, pero no fue hasta que el Rey Carlos III le regaló un pesebre a su hijo en el siglo XVIII que el uso de pesebres se expandió en los hogares. Desde entonces, el uso de nacimientos llegó al continente americano en donde se convierte en la decoración principal para las fiestas navideñas.

Así como en todo país latinoamericano el montaje del Belén es una tradición, lo es también en Venezuela. Con el pesebre venezolano llegan también aguinaldos, parrandas, Misas y patines. ¡Sí! ¡Patinas!

Desde la mitad del siglo pasado los venezolanos celebran la época navideña con "patinadas". Estas "patinadas" normalmente se hacen por las mañanas y muchas calles están cerradas a los autos hasta las 8 a.m. para que niños y jóvenes puedan disfrutar de los patines, bicicletas y otros juguetes que les regala el niño Dios. Por eso, muchos niños duermen con un "cordóncito" atado al dedo gordo de los pies, que cuelgan por la ventana para que los despierten los que pasan patinando.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.



Mass Intentions

PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND SISTERS
WHO ARE ILL OR INFIRMED:

SATURDAY, JANUARY 2 ST. BASIL THE GREAT & ST. GREGORY NAZIANZEN

7:30 am †
5:30pm † Lino Rauzi by Family
† Carol Pavini by Husband's Family

SUNDAY, JANUARY 3 THE EPIPHANY OF THE LORD

7:45am †
9:00am †
10:30am †
12:00pm †
1:30pm †
5:00pm †

MONDAY, JANUARY 4 ST. ELIZABETH ANN SETON

7:30 am †

TUESDAY, JANUARY 5 ST. JOHN NEUMANN

7:30 am †
6:00 pm

WEDNESDAY, JANUARY 6 CHRISTMAS WEEKDAY

7:30 am †
7:30 pm NOVENA

THURSDAY, JANUARY 7 CHRISTMAS WEEKDAY

7:30 am †
6:00 pm †

FRIDAY, JANUARY 8 CHRISTMAS WEEKDAY

7:30 am †

SATURDAY, JANUARY 9 CHRISTMAS WEEKDAY

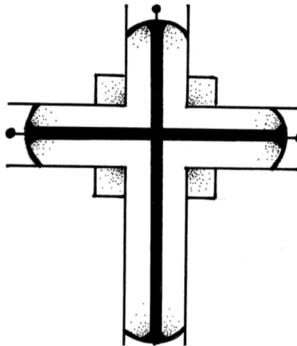
7:30 am †
5:30pm †

SUNDAY, JANUARY 10 THE BAPTISM OF THE LORD

7:45am †
9:00am †
10:30am †
12:00pm †
1:30pm †
5:00pm †

Phyllis Aiuppa
Linda Bandy
Art Conti
Mary Conti
Andolena De Biasio
Nico De Biasio
Mary Donato
Judith Escamilla
Jacob Duda
Marge Frulla
Kristie Goldi
Linna Goldi
Susan Humpf
Maria de la Luz Isaias

Jim Jaskolski
Vandy Liala
Ethan Maidl
Gretchen Maidl
Ann Marie Nabor
Joseph Pulido
Lauren Rendi
Bobby J. Villa
Luke Westrick
Ann Yench
Emilio Scalcitti
Larry Strickler
Angela Williams



Rest In Peace

†

The Epiphany of the Lord

LIGHT OF THE WORLD

We believe that Jesus is the Light of the World. To say this about Jesus is to say something about ourselves. Christ's light is meant to illuminate every corner of the earth and gather all people together. Today's scriptures reveal what that means.

In the Gospel story of the magi from the East we see Jesus, even as an infant, gathering people of different religions and races to his light. The magi bring the child their finest gifts and tell others of the light that they have seen. The reading from Ephesians reminds us that all Christians are "members of the same body, and copartners" in divine life. There ought not to be divisions among us: all should gather together under the light of Christ. Finally, Isaiah paints a picture of what the people of God, the church, should look like. We are to reflect the Light of the World so that all nations can walk by Christ's light and rulers by his shining radiance. When we do, all people will be gathered to Christ, bearing their finest gifts and "proclaiming the praises of the LORD."

GOLD, FRANKINCENSE, AND MYRRH

The gifts of gold, frankincense, and myrrh portend the manner in which Jesus' light is to spread to the whole world. Myrrh, a perfume used for burial, foreshadows his death. Gold is a gift for royalty, and frankincense signifies holiness. Together they indicate that, through his suffering and death, Jesus will become both the afflicted King, in whose service we are to offer our gifts to the afflicted, and the eternal Priest, whose sacrifice we are to make known as the source of light uniting Christians and all humanity.

By our unity, our lives, and our witness, we are to reveal that Jesus Christ is indeed the Light of the World.
Today's Readings: Isaiah 60:1-6; Psalm 72:1-2, 7-8, 10-13; Ephesians 3:2-3a, 5-6; Matthew 2:1-12

An App for Catholics.
An App for your Parish.

ALL IN ONE!

Download TODAY

Apple Download on the
App Store GET IT ON
Google play



OneParish.com

Daily Faith • Donations • Calendar • Parish Directory

Carbonara Funeral Home



Traditional Funerals • Cremations
Memorial Services • Immediate Burials

1515 N. 25th Ave., Melrose Park

Pre-Arrangements,
with or without
prepayment of services

Can rent Chapels
near your home
at no additional cost

Michael A. Carbonara, Michael L. Carbonara, Joseph R. Carbonara

Bus: (708) 343-6161 Home: (708) 865-8124 Cell: (708) 724-7500
www.carbonarafuneralhome.net



KIRK EYE CENTER

se habla español

Nandi Ballard, LASIK Patient

7427 Lake Street | River Forest | 708.771.3334 f



Russo's
HILLSIDE CHAPELS

Family Owned and Operated
Old World Values with
Modern Day Services

Traditional Funerals, Cremation
Service, Alternative Services

Joseph A. Russo

Owner / Licensed Funeral Director

4500 W. Roosevelt Rd., Hillside

www.RussoHillsideChapels.com

708.449.5300

EL TIO LOCO
144 E. North Ave
Northlake, IL • 708.223.0595 Authentic Mexican Food!

ED THE PLUMBER

ED THE CARPENTER

Best Work • Best Rate

Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work

Lic# 055-026066

\$\$ Parishioner Discount \$\$

708-652-1444



Bormann Funeral Home

FUNERALS - PRE-NEEDS - CREMATIONS

INTERNATIONAL TRANSFERS

RICHARD M. BACZAK, Funeral Director/Owner - Sarah Virelli

1600 Chicago Avenue • Melrose Park, IL 60160

(708) 344-0714

www.BormannFuneralHome.com



Catholic Cruises and Tours

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise
starting as low as \$1045 per couple. Daily Mass and
Rosary offered. Deposit of only \$100 per person
will reserve your cabin.

Space is limited. Thanks and God Bless,
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785

www.CatholicCruisesAndTours.com



State Farm™

Providing Insurance
and Financial Services



Beth Bizzarri Black, Agent
Hablamos Español

501 W. North Avenue, Melrose Park, IL 60160

Bus: 708-344-7474 • www.bethblack1.com



FINDaPARISH.com

*The Most Complete Online
National Directory
of Catholic Parishes*

CHECK IT OUT TODAY!

Saint Margaret
Sunday Missal



An ideal companion
for personal prayer.
In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95

WORLD LIBRARY PUBLICATIONS

800-566-6150 • www.wlpmusic.com

M&G JEWELRY INC.
WE BUY GOLD

WE SELL 14K Gold,
Silver, Rings, Watches, Baptism
and First Communion Charms
WE FIX Chains, Rings, Bracelets,
Watch Batteries and Bands



Spanish/English Open 7 Days

708.343.0721

4 N 19th Ave Melrose Park
across from Police Station

CARNITAS

DON ALFREDO FAST MEXICAN FOOD



708-338-0844

2501 W. Lake St. • Melrose Park



CatholicMatch®
Illinois

CatholicMatch.com/myIL

Your
ad
could
be in
this
space!

**Become a Nurse
Assistant Fast!!**



Earn your
CNA
Certificate
in 6 Weeks!

Monday-Friday 8am-2pm
We Offer CPR Classes
Register Now!
At Best Step Academy

10448 W. Cermak Rd.
Westchester, IL 60154
beststepacademy@gmail.com

www.beststepacademy.com

For more information
Call **708-356-6966**

ANTHONY'S
Pizza • Pasta

\$2.00 Off Any Pizza
& 1 Free Liter of RC
With This Ad Only
1504 Broadway
708-343-3322

Since 1921
Quasthoff's Flowers Local Melrose
Park Florist

708-456-7890
www.quasthoffs.com

www.jspaluch.com

912026 Our Lady of Mount Carmel

For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-566-6170

Authentic Mexican Restaurant

BREAKFAST • LUNCH • DINNER

Now Serving

BREAKFAST SPECIALS

STOP in Before or
After MASS! Come
Enjoy OUR Delicious

CHICKEN FAJITAS
\$9.95

